Don Aquiles Vanucchi

El señor Vanucchi, es italiano y se ha radicado en Santiago, donde ha fundado un buen hotel que ha bautizado con el nombre de «Hotel Panamá». Además del hotel es dueño don Aquiles, de una panadería y un establecimiento de abarrotes en general. En el mismo Santiago posée cinco casas que le produce una buena renta.

Mr. Vanucchi, is a native of Italy and is engaged in the hotel business in Santiago, his hostelry bearing the name of «Hotel Panama». Mr. Vanucchi is also the proprietor of a bakery and general store, besides possessing five houses and other real estate in Santiago.

He was married in 1891 to Miss Joaquina Gordillo de Vanucchi,

Casó el año de 1891 con doña Joaquina Gordillo de Vanucchi en Remedios y de ese matrimonio han nacido ocho hijos. El hotel de que se hace referencia ofrece suficientes comodidades: tiene cinco cuartos para pasajeros, un amplio comedor y salones, y el pago de la pensión cuando es por mensualidades tiene un precio convencional, pero cuando es por días desde un peso y medio plata.

Ha ocupado puestos públicos como Tesorero Municipal, Inspector de Escuelas y a su iniciativa se debe la fundación en Santiago de un Cuerpo de Bomberos.

in Remedios and has eight children. He has occupied the positions of Municipal treasurer and Inspector of public schools.

He was also one of the founders of the Fire Brigade in his town.

The «Hotel Panama», which Mr. Vanucchi owns and manages, has five rooms for transients, besides the dining room and parlors.

Terms can be arranged by the month, but the charge per day is $1.50 silver. Mr. Vanucchi speaks both Italian and Spanish.

Don L. de Y. Medina

El señor don L. de Y. Medina, es un comerciante establecido en Santiago de Veraguas hace poco más o menos veinte años, que goza de la confianza y estimación de todos sus comprovincianos.

Nació en San Francisco, pueblo de la Provincia de Veraguas, el 1º de Julio de 1859, y se educó en la capital de la Provincia. Sus padres fueron los señores Gaspar Medina, comerciante también como él, y doña Hipólita Matamoros de Me-

casó con la joven Fe-
dole cuatro hijos, cuyos nombres son:
o, Pedro, Francisco y María.

Mr. L. de Y. Medina

Mr. L. de Y. Medina, has been in business in Santiago for more than 20 years and is extremely popular and highly esteemed by his fellow citizens.

He was born in San Francisco, a town of the Province of Veraguas on July 1st, 1859, and was educated in the capital of province.

His father
dina. Eu Febre
and he has three sons, Pablo, Pe
edro and Francisco to carry on his business, and also one daughter, Maria.

Manuel de Jesús Quijano

s bien conocido el doctor Quijano, o el más aventajado profesional de guas, en el ramo del Derecho y de que se le considere como el primer gado de la localidad; y quien es al no tiempo dueño de la única imprenta lugar.

l doctor Quijano, nació el 12 de Di-bre de 1884, en el Departamento del ca, de la República de Colombia, ha-lo hecho sus estudios en la Univer-l de Popayán, dónde coronó su carre-modo brillante el año de 1904. Ha mpeñado con brillo, puestos públicos Panamá, donde sirvió los cargos de rnador de la Provincia de Veraguas

A well known lawyer of Santiago, in the Province of Veraguas, who in addition to the practise of his profession is also the owner of an up-to-date and progressive print shop.

Doctor Quijano was born in Cauca, Colombia on December 12th, 1884.

He was educated at the University of Popayan and has followed his chosen career with great success since the year 1904.

He has held public office in Panama,

Don José Manuel López

El señor López, es Inspector de Escuelas de Soná, en la Provincia de Veraguas. Nació en Santiago, el 15 de Julio de 1890, y recibió su educación en Panamá.

En Septiembre de 1914 casó en Santiago, con la señorita Carmen Velarde, de cuyo matrimonio ha tenido un niñito.

Antes de llegar a la delicada posición que hoy ocupa en la Enseñanza, ya antes había sido el señor López, Inspector de parte de la Provincia de Veraguas, Maestro de Escuela en La Chorrera y había desempeñado el honorífico cargo de Delegado al Congreso Pedagógico recientemente celebrado en la ciudad de Panamá. Entró al desempeño de su delicada misión desde 1915.

Mr. Lopez, is Inspector of Schools at Sona, in the Province of Veraguas.

He was born in Santiago on July 25th, 1890, and was educated in Panama.

He married the charming Miss Carmen Velarde in September 1914, in Santiago and has one boy.

Mr. Lopez, is School Inspector for the whole western part of the Province and was a school master at Chorrera, Panama and Sona, before occupying his present responsible position. He was also principal Delegate to the Pedagogic Congress recently held in the city of Panama and has held his present post since May 1915.

Don José Fung

El senor Fung, es hijo del Celeste Imperio y nacido en Cantón. Tiene 40 años de edad y 4 de haber venido a América y establecídose en Pesé, Provincia de Herrera, donde ha abierto un establecimiento de comercio cerca de la plaza. En él se encuentra mercaderías secas en general, algodones, mantas, porcelanas, cristalería, abarrotes, vinotería, etc. Por la buena calidad de sus mercaderías es preferida de las del lugar.

El señor Fung, importa directamente bajo su firma, y además de ser propietario del almacén, lo es también de la casa en que lo tiene establecido.

Mr. Fung, is a son of the Celestial Kingdom, who was born in Canton, 40 years, ago and has been established in business in this Republic for the past four years. He possesses a general merchandise store near the plaza in which dry goods, cottons, porcelain, china and glassware is kept in large quantities. He also conducts a small saloon with an excellent stock of liquors.

Mr. Fung, importer the majority of his foods direct from abroad and his store is much frequented by the natives of the vicinity. He owns the store building as well as the adjoining house.

Don Rogelio Rostirola

El maestro Rogelio Rostirola, mecánico y obrero, es un experto hombre de trabajo que ha logrado, merced a sus conocimientos y cumplimiento en sus compromisos, a establecer un buen taller de cerrajería, situado en la Calle Páez, número 39, Colón.

Cuenta con tres máquinas especiales y varios operarios que le permiten ejecutar toda obra del arte.

Atiende con especial esmero la compostura de máquinas de escribir, de cocer, fonógrafos, etc.

Nació el señor Rostirola en Italia, y hace mucho tiempo vino a las Américas, habiendo permanecido diez y seis años en Venezuela, en donde fue maestro mecánico.

Habla el inglés, el español y el italiano.

Mr. Rogelio Rostirola, has a machine shop at 59 Calle Paez in Colon, where he employs several assistants to help him in the work of repairing typewriters, sewing machines, phonographs, etc.

He is a master mechanic having attained his experience by fourteen years spent in Venezuela.

By birth, Mr. Rostirola is an Italian but has been a long time in Central and South America.

In his shops in Colon can be found practically every requisite for carrying out the tasks with which he is entrusted, as he possesses special and valuable machinery.

He speaks English, Spanish and Italian.

Don Ruben S. Arcia

Nació el señor Arcia en 1869 y se educó en los Estados Unidos. Es hombre a la moderna y progresista de corazón y desde muy joven se afilió al Partido Liberal. Fué gobernador de la Provincia de Colón en el último período de la administración del Dr. Amador Guerrero.

Fué elegido diputado a la Asamblea Nacional en 1914 y elegido vice-presidente de esa alta corporación en sus sesiones ordinarios de ese año.

Ha desempeñado la gobernación de la provincia de Colón en los períodos de 1912-1914 y 1915-1916 a contentamiento de nacionales y extranjeros, siempre con entereza de carácter, pundor y honradez.

Don Ruben S. Arcia ha consagrado parte de su vida dedicado a la ganadería y la agricultura, fuente de riqueza que lo ha colocado en el escalafón de los mejores capitalistas del país. Ha sido miembro principal del consejo municipal y miembro principal del directorio provincial del partido liberal en la provincia.

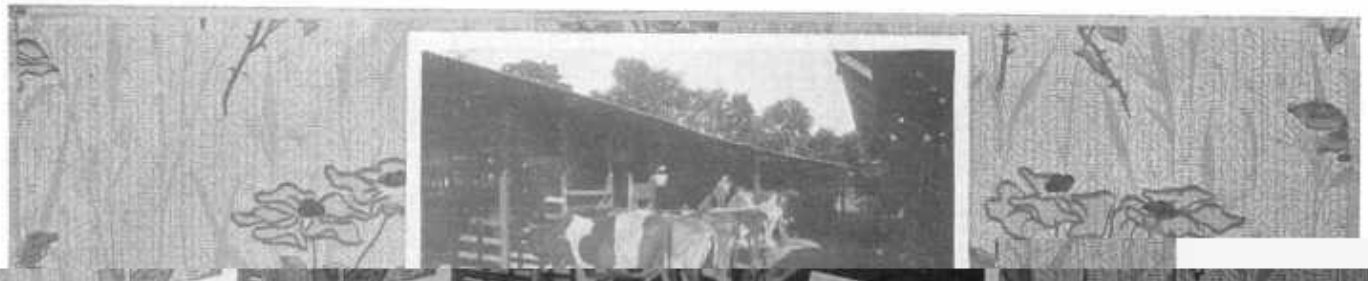
Actualmente desempeña la gobernación de la provincia, y demás está decirlo que sirve hoy su puesto con el celo, buena fé y patriotismo que a todo mandatario imponen los deberes cívicos.

Mr. Arcia was born in 1869 and was educated in the United States. He is one of the modern, progressive Panamanians and from an early age has belonged to the Liberal Party in the country. He was Governor of the province of Colon during the administration of the first president of the country, Dr. Amador Guerrero. He was elected deputy to the National Assembly in 1914 and was also elected vice presidente of that body during its session in that year. He has discharged the duties of Governor of Colon during two periods, 1812-1914 and 1915-1916, to the complete satisfaction of both Panamanians and foreigners, exercising his office with distinction and honor.

Mr. Arcia has attained considerable success as a cattle raiser and agriculturist, from which sources he has derived a not inconsiderable fortune and in which he is considered as an expert.

He is also a member of the Colon Municipal council and is principal member of the directorate of the National Liberal party in the province of Colon.

He is at present Governor of Colon, filling his post with the zeal and efficiency which characterises him in all his undertakings.



Don Gerardo Abrahams C.

El actual Juez Primero del Circuito de Colón, es don Gerardo Abrahams C., muy conocido en toda la República de Panamá, por la seriedad y cordura de su carácter, sus vastos conocimientos jurídicos, su honradez inmaculada, su corrección en los puestos públicos que ha desempeñado y su intachable vida privada.

Nació el señor Abrahams C., en Portobelo el 2 de Julio de 1870; hizo sus estudios primarios en Panamá, los que terminó después en Kingston, (Jamaica). En 1897 contrajo matrimonio en Colón, con la dignísima dama doña María Valdés, hermana del actual Presidente de la República, doctor Ramón M. Valdés, con la que ha tenido los encantadores niños que se llaman Enrique Gerardo, Luis Carlos, Alicia y Lilia Ester.

Tanto en el ramo administrativo como en el judicial ha desempeñado el señor Abrahams muy importantes puestos. Podemos citar entre los más salientes el de Administrador Principal de Hacienda, Administrador de Tierras Baldías e Indultadas, Contador y Perito Mercantil, Juez Primero Municipal y Juez del Circuito. Ocupó también puestos de confianza en la Isthmian Canal Commission y fue uno de los fundadores del Cuerpo de Bomberos de Panamá y Tesorero del Cuerpo de Bomberos de Colón por mucho tiempo.

Mr. Abrahams, is the present First Municipal Judge of Colon. He is well known throughout the Republic of Panama, both on account of his wide legal knowledge and his diligent services in public office.

Mr. Abrahams was born in Porto Bello on July 2nd, 1870, and received his early education in Panama, afterwards completing his studies in Kingston, (Jamaica). He married Miss Maria Valdes, sister of the present President of the Republic, Dr. Ramon M. Valdes, in Colon, in the year 1897 and has the following charming children: Enrique Gerardo, Luis Carlos, Alicia and Lilia Ester.

Mr. Abrahams has discharged a number of positions with distinction and is regarded as an extremely capable and efficient public servant. Amongst offices which he has filled, the following may be cited; Chief Administrator of Taxes, Administrator of Public lands, Accountant, First Municipal Judge, and Circuit Judge. He also occupied several positions of trust with the Isthmian Canal Commission and was one of the founders of the Panamanian Fire Brigade and served as treasurer of the Colon Fire Brigade for a considerable period.

Don Daniel Rojas P.

El actual cónsul de Costa Rica en Colón, don Daniel Rojas P. es un cumplido caballero en toda la extensión de la palabra y por la corrección de sus maneras, su cultura exquisita y su agradable conversación se ha captado muchas simpatías y no pocos afectos.

Además, su refinada educación y su ilustración esmerada le hacen una de las personas más interesantes y viriles con que cuenta la sociedad colonense.

Nació el señor Rojas Parra en Bogotá, República de Colombia, el 20 de Julio de 1876, hijo del distinguido caballero don Antonio María Rojas y de doña Gabriela Parra. Se educó en Bogotá en las escuelas de San Bartolomé y del Rosario. Desde muy joven vino a Colón donde su señor padre se había establecido años antes, sirviendo altos puestos como agente de la Compañía Trasatlantica Española y los consulados de México y Costa Rica. A la muerte de su padre acaecida el 26 de Enero de 1912, el señor Rojas Parra le sucedió en el desempeño de los intereses de la compañía de vapores Españoles a que antes nos hemos referido, desempeñando dicha agencia con celo y corrección absolutas.

Desde el año 1910 entró también a desempeñar el cargo de cónsul de Costa Rica, en el cual ha prestado grandes e importantes servicios a la progresista nación vecina. El señor Rojas posée correctamente tres idiomas, español, inglés y francés.

Contrajo matrimonio el señor Rojas con la apreciable señora doña Elena Sucre hace cinco años y de ese enlace tiene tres hermosos niños.

Don Daniel Rojas, que es un hombre formado por la vida moderna y amante de negocios que le permitan una posición independiente ha logrado una buena posición económica mediante el establecimiento de empresas agrícolas en general. Ha montado una importante fábrica de azúcar que se halla situada en el distrito de Colón, Corregimiento de «El Escobal», en terreno fértil que baña el lago de Gatún, siempre navegable. Además de esa valiosa propiedad que hoy cuenta con lanchas de gasolina y otras mejoras magníficas, el señor Rojas cuenta con algunas otras.

Preocupándole siempre el progreso material de la ciudad de Colón, donde habita, ha tratado de fomentar en toda forma, la agricultura y en parte ha visto coronados sus esfuerzos.

El señor Rojas es un estimable caballero cuyas revelantes prendas personales lo hacen estimable por todos cuantos tienen oportunidad de tratarlo.

This gentleman, who is well known in both Central and South America occupies the responsible position of consul in Colon for the neighboring republic of Costa Rica and has his office on Avenida Bolivar 50.

Mr. Rojas was born in Bogota, but came to the Isthmus when quite young, his father occupying the position of consul for both Costa Rica and Mexico at that time.

On Mr. Rojas Sr's death, his son took over his duties. He has also been agent for the Spanish Steamship company in Colon, a post which he discharged with fidelity and honor until the year 1912.

Mr. Rojas speaks English and French in additio to the language of his native land and is considered as one of the best read and most enlightened men in Colon. He is the possessor of several houses in that city, in addition to a sugar plantation at «El Escobal» near Gatun lake, which is an extremely successful undertaking.

He has written a number of articles dealing with Latin American themes and is a man of extremely progressive thought and action.

He was married five years ago to Sra. Elena Sucre de Rojas and is the father of three children, two boys and a girl.

Mr. Rojas has had some profitable agricultural experience in this country and is an authority on agronomy. His personal talents and charming manner have won him a host of friends and his opinions on any subject are deferred to on account of his reputation for wide knowledge and his superior education.

Both he and his wife are social favorites in Colon on account of their interesting personalities as much as for the rank to which he is entitled as consul for the neighboring republic. Mr. Rojas is in the prime of life, having been born in 1876 and has many years still in front of him in which to serve in the honorable position which he occupies.

Latin American traditions, and especially those of the Republic of Costa Rica, are well personified in the person of Mr. Rojas, and the nomination of a man of his caliber to the respresentation of a country, cannot but reflect favorably on those whom he represents. Mr. Rojas has always striven to improve the fraternal and commercial relations between Costa Rica and Panama, and that his efforts have not been unavailing is proven by the friendly feelings which today exist between the two republics.

Dr. Angel C. Da Costa Gomez

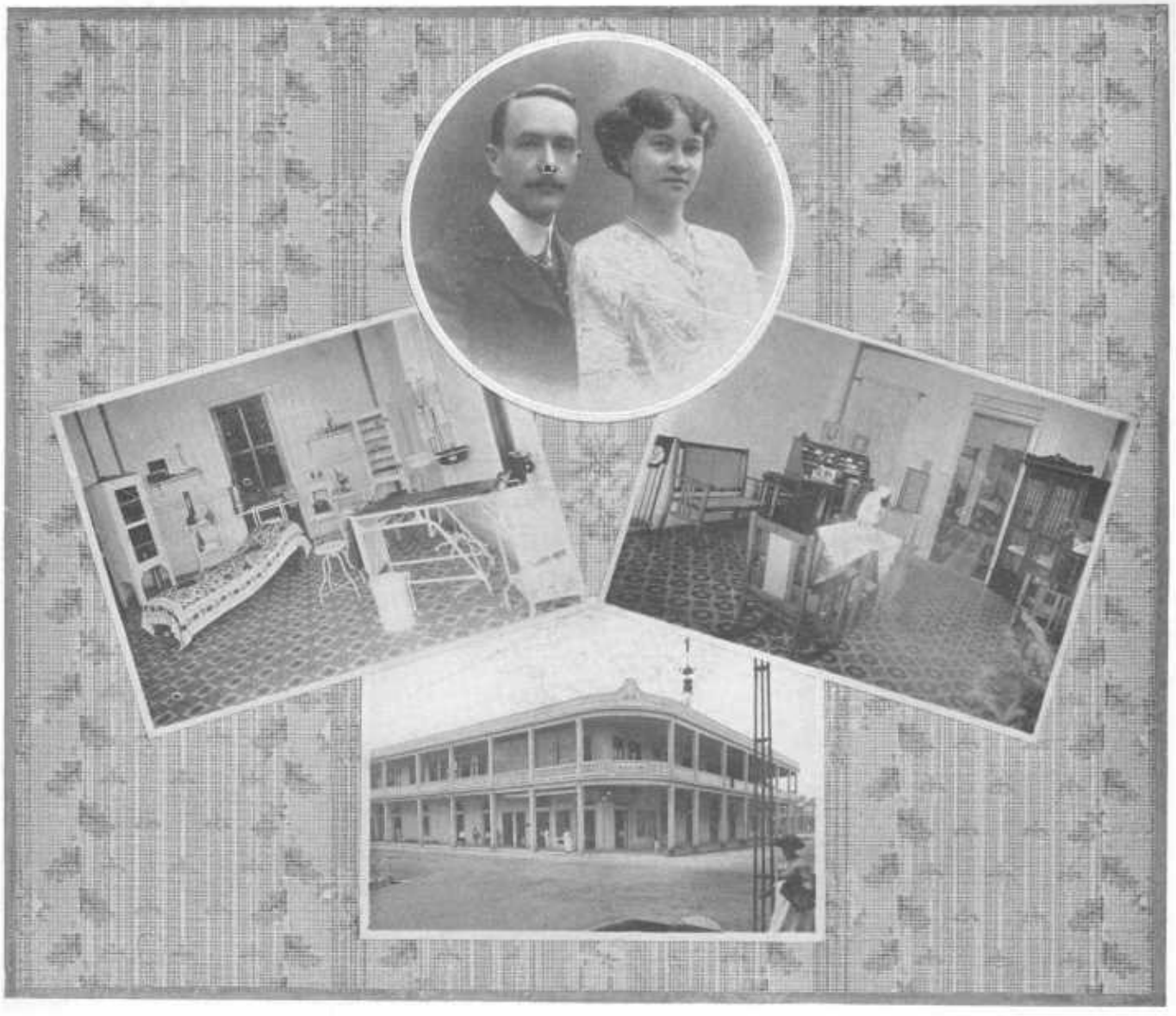
En curacao, Antillas Holandeses, en la noche de 25 de Octubre del año de 1877 nació el apreciable caballero y competente médico cuyo nombre encabeza estas líneas.

El doctor Da Costa Gomêz hizo sus primeros estudios en su ciudad natal en los mejores colegios pasando después a Caracas, Venezuela, donde los continuó con muy buen éxito hasta que emprendió viaje a París con el fin de ingresar a una célebre Universidad y en ella revalidar sus títulos de doctor de medicina y cirujia. Su grado de Doctor le fué conferido en la Universidad Nacional de Caracas en el año de 1906, el 13 de Diciembre, después de una brillante conferencia sobre la contribución al estudio de las Colemiasa que le valió ruidoso triunfo y numerosas felicitaciones. Recibido que hubo el diploma de médico, el doctor Da Costa Gomêz pasó

The subject of this sketch was born in Curacao, Dutch West Indies, on October 25th, 1877 and received his early education in the best colleges of that place, afterwards proceeding to Caracas, Venezuela where he continued to study with excellent results until he made a trip to Paris with the object of entering a university in order to complete his title of doctor of medicine and surgery.

His diploma as Doctor was conferred on him by the National University of Caracas in 1906 after a brilliant paper on the study of Choleras which brought him a well earned triumph and many congratulations. After receiving his title as doctor, he became an interne in the Vargas hospital in the Venezuela capital.

He has obtained many honors and distinctions from a number of scientific socie-



a servir como externo en el hospital de Vargas en la capital venezolana.

Ha obtenido honoras y distinciones de varias sociedades científicas y conserva certificados del protomedicato de Panamá y Zona del Canal que le dan facultad amplia para el ejercicio de su profesión en territorio del Istmo.

Durante los años de 1911 a 1912 fué nombrado médico oficial de la Provincia de Colón que desempeñó a contentamiento general, pues dedicó mayor tiempo y energías a la profilaxis é higiene públicas.

Radicado en la ciudad de Colón tiene allí cuantiosos intereses en importantes propiedades entre las que se puede mencionar su lujosa y atrayente farmacia. En Colón contrajo matrimonio el dia 17 de Abril de 1912 con la señorita María Luisa Lee, heredera de valiosa fortuna pues su padre, don Lee Chong, establecido en esa ciudad desde treinta años y dedicado a grandes negocios, posée uno de los mayores y mas sólidos capitales en el Istmo.

El doctor Da Costa Gomêz ha efectuado largos viajes de estudio por capitales europeas y americanas en unión de su estimable compañera y a su regreso a Colón viene trayendo consigo un caudal moderno de conocimientos que pone luego en practica con un éxito que somos los primeros en reconocer. Por su talento, su ilustración y sus cualidades de caballero, el doctor da Costa Gomêz goza de justas simpatias.

ties and also holds certificates granted by the examining medical faculties of Panama and the Canal Zone which give him full license to practise his profession on the Isthmus.

During the years 1911 an 1912 he was official doctor for the province of Colon, a post which he filled to complete satisfaction as he dedicated his time to the public health service and sanitary work.

Since he has lived in Colon he has acquired many important and valuable properties, amongst which may be mentioned his well-equipped and up-to-date farmacy. He married in Colon on April 17th, 1912, Miss Maria Luisa Lee, a heiress whose father Lee Chong is well known in that city where he has been established for thirty years, and whose business connections make him one of the richest men on the Isthmus.

Doctor da Costa Gomez has made long trips for the purposes of study in various European and American capitals, always returning with a fund of important knowledge which he puts into effect with the best of results.

On account of his talent, his learning and his good qualities, Doctor Da Costa Gomez enjoys the friendship of all who know him.

Don Víctor Ducasse

El señor Victor Ducasse, quien está establecido en Colón en la calle Bottle Alley, frente al parque, en una bien montada cantina a donde atrae con su amable trato una numerosa clientela. Es un ciudadano francés que vino a esa ciudad hace doce años y sus negocios debido a su energía y conocimiento van en constante progreso; antes de su venida a Colón, permaneció durante algunos años trabajando con provecho en el comercio de Barranquilla, República de Colombia.

Al estallar la horrorosa guerra europea que actualmente arruina a Europa, corrió a cumplir sus deberes con la patria, luchó brevemente en los campos de batalla, recibiendo tres heridas que lo hicieron reformar.

A su regreso ensanchó su negocio de una manera considerable, importa directamente sus licores de los Estados Unidos, España y Francia y la especialidad de la casa son los excelentes vinos de mesa de los cuales vende gran cantidad, enviándolos a domicilio. Dispone de dos teléfonos y su casa está abierta de las 7 de la mañana hasta las doce de la noche.

Nació el señor Ducasse en el Departamento de los Pirineos Orientales (Francia), hijo de los señores Juan y Julia Ducasse, el año de 1878.

Habla correctamente el Francés, el Inglés y el Español.

Mr. Victor Ducasse

Mr. Victor Ducasse conducts an excellent cantina and wineshop in front of the park in Colon, his premises being situated in Bottle Alley.

Previous to coming to the Isthmus he had his business in Barranquilla, but on the outbreak of the war he went to Europe to serve his native France.

Receiving three wounds on the field of battle, he returned covered with glory to start this business on the profitable basis on which it has since been conducted.

He imports wines direct from the United States, France and Spain and does a large trade in table wines for home consumption.

His establishment is open from seven o'clock in the morning until midnight and he possesses two telephones.

Mr. Ducasse was born in the Department of the Pyrenees (France), his parents being Juan and Julia Ducasse, in the year 1878.

Mr. Ducasse has attained considerable success in the management of his business due to his fair and honest dealings with his numerous clients, and counts a large number of friends, both in his commercial and social life.

He speaks French, Spanish and English correctly.

Don Benigno Palma

He aquí una de las personalidades que en razón de las diferentes modalidades de su vida, se ofrece como un sujeto digno del mejor estudio.

Su biografía sería tan compleja como la existencia del mismo. Basta decir de él que su juventud pasó entre el fragor de los combates durante el tiempo en que la sangre hermana inundó la tierra colombiana, y los halagos de las musas que inspiraron su cabeza de hombre de talento, y así entre muzas, bayonetas y estudios de legislación pasó este distinguido caballero buena parte de su vida.

Nació en David el año de 1882, durante la guerra del 99 al 901 peleó como soldado a las ordenes del General Albán, habiendo tomado participación en los combates librados en Buenaventura y en el Valle del Cauca durante los días 20 y 21 de Noviembre de 1900, lo mismo, que en la heróica toma de Tumaco en el mes de Diciembre del año citado.

Es el autor de un volúmen de versos titulado «Horas Áticas» que fue recibido muy favorablemente por sus lectores.

En la actualidad es Juez Municipal de Colón, habiendo antes desempeñado puestos de importancia como Presidente Municipal de Colón, y Secretario del Gobernador y Administrador de Tierras.

Todos con distinción. Está casado y tiene cinco hijos.

Soldier, Poet and lawyer, Mr. Benigno Palma is one of Panama's most distinguished sons.

He is at present Municipal Judge in the city of Colon, but great things are promised for his future.

He is one of those progressive individuals who always go forward.

He was born in David in the year 1882, and was educated in Panama City.

During the civil war of the Colombian administration from 1899 to 1901 he was a soldier under the command of General Carlos Albán and as such took part in the battles of Buenaventura in the Cauca valley on November 20th and 21st, 1900, and the heroic and gallant capture of Tumaco in the following December.

He is the author of «Horas Aticas» a volume of verse which has received much favorable notice from those who have read it.

Mr. Palma has discharged the posts of president of the municipal council of Colon, Secretary to the Governor and Administrator of Lands, with fidelity and distinction and is always to be found on the side of progress and advancement.

He was married in Colon in 1910 and has four children.

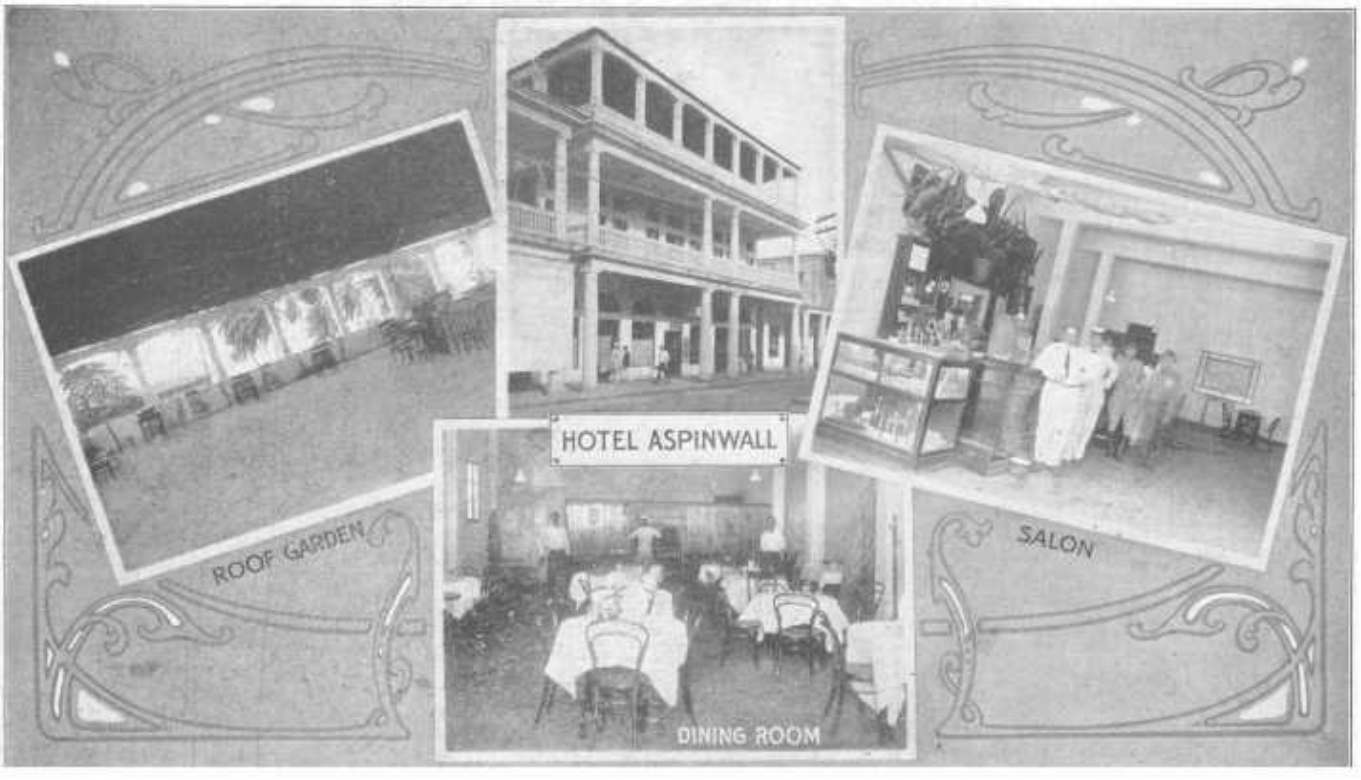
Hotel Aspinwall

El «Aspinwall» es el más nuevo y moderno de los hoteles de Colón. Está ventajosamente situado frente a la Estación del ferrocarril y su servicio es esmerado. Está a cargo de su propietario, el señor Sam Klauber, popular norteamericano que reside en el Istmo desde hace doce años y goza de generales simpatías tanto entre los panameños como entre los americanos y demás extranjeros.

El Hotel Aspinwall, que fue inaugurado en Octubre de 1916, ocupa magnífico edificio de concreto; tanto sus comedores como aposentos y demás depen-

The Hotel Aspinwall is Colon's most up-to-date hotel. Situated in the most advantageous position, in front of the Railroad station, it was opened in October 1916, its proprietor Sam Klauber being an old timer on the Isthmus, proudly claiming twelve years residence.

The Hotel Aspinwall is a concrete structure, clean, cool and comfortable. It has accomodations for forty guests, everything being of the highest order. The dining room service deserves especial praise, as it is one department which, if possible, is better



dencias se conservan en la mayor limpieza y las personas que lo visitan gozan allí de la brisa del mar y de las mayores comodidades. El servicio de comedor es excelente y se atienden órdenes especiales; los platos de ostras, langostas y pollo que allí se sirven no tienen rival en Colón.

Cuenta el Aspinwall con una elegante cantina muy bien surtida de finos licores, por lo cual, como también debido al buen servicio, ese establecimiento ha llegado a ser el favorito «rendez-vous» en Colón, tanto para panameños como para extranjeros. También se sirven comidas y bebidas en la azotea del edificio que se ha convertido en un jardín artificial y en donde una orquesta suministra música varias veces durante la semana.

than the others, all being excellent. Short orders and regular meals are served, and Mr. Klauber makes a specialty of lobsters, steaks and chicken.

The bar is well stocked with the finest wines and liquors, and is a favorite rendez-vous for both foreigners and Panamanians. Meals and refreshments are also served on the roof-garden, where music enlivens the entertainment on various nights during the week. The genial proprietor is himself an invaluable asset to the establishment as he is thoroughly acequainted with the hotel business and spares no pains to please the patrons of the house.

Don Jacinto Lombardo B.

El señor Jacinto Lombardo B. nació en Penonomé el año de 1883, hijo del señor Jacinto Lombardo y de la señora Cenobia Beltrán. Recibió en su ciudad natal sus estudios primarios los que terminó luego en Panamá en el Colegio del Istmo. Es casado con la bellísima señora Isabel Olmos y tiene varios hijos.

Muy laborioso y activa ha sido la vida del señor Lombardo y con su trabajo honrado ha formado una fortuna sólida consistente en casas en Colón y Panamá y una magnífica finca de café y agricultura en general en La Pintada, de gran porvenir y muy valiosa.

Desde muy joven ha sido funcionario político, subiendo por rigurosa escala desde escribiente de la Gobernación de la Provincia de Colón hasta secretario de la misma, puesto que ha desempeñado por varios años con inteligencia y acierto, siendo un colaborador del Gobernador Arcia fiel y leal, compenetrado de sus ideales de progreso y adelanto y quien le dispensa confianza y cariño.

Actualmente es Consejero Municipal de Colón, donde ha ido por elección de sus conciudadanos, que han premiado su vida pública limpia y correcto. El municipio tiene mucho que esperar de su actuación honrada y progresista.

Mr. Jacinto Lombardo was born in Penonome in the year 1883, his father being Jacinto Lombardo and his mother, Cenobia Beltran de Lombardo. He received his primary education is his native town afterwards finishing his studies in the Isthmian College in Panama. He is married to Mrs. Isabel Olmos de Lombardo and has several children.

Mr. Lombardo's career has been one of distinction due to his aptitude for hard work, and the results have also been gratifying to him from a financial standpoint as he is today the owner of a number of valuable houses in both Panama and Colon, besides a coffee plantation in La Pintada which gives great promise of being an extremely productive property.

Mr. Lombardo has also been a public employee from an early age, having commenced as a clerk in the office of the Governor of the District of Colon and by degrees working his way up to the position of secretary to the same official, a post which he at present occupies. He is an invaluable aid to Governor Arcia, fully sympathising with his plans and desires and receives his superior's fullest confidence.

Mr. Lombardo is also a member of the municipality of Colon to which he was elected by popular vote and in which office it is expected that he will serve his term with distinction.

Don Bernardo Vergara

El señor Vergara es persona cuya actual posición se la debe a su propio esfuerzo, pues aunque tiene un origen humilde, mediante una dedicación constante al deber, logró triunfar. Nació en la Provincia de Los Santos el 28 de Marzo de 1886. A muy tierna edad tuvo la desgracia de perder a su señora madre, habiendo quedado desde entonces al cuidadado de su padre.

Su educación la hizo mediante grandes sacrificios de su parte, pues en atención a lo estrecho de su situación no pudo ingresar temprano en las escuelas públicas de su pueblo sino que adquirió rudimentos de cultura en escuelas privadas, en las cuales desde entonces comenzó a manifestarse como un joven de talento y en extremo estudioso. Su tiempo lo compartía entre las labores agrícolas y el estudio. Más tarde pudo ya ingresar en las escuelas públicas, viniendo después a Panamá el año de 1904 habiendo trabajado desde ese entonces al lado del Dr. Belisario Porras, de quien se separó para buscar una colocación en el comercio, logrando encontrar acomodo en el Bazar Francés, sin abandonar por eso sus estudios pues poco tiempo después se graduó de Perito Mercantil. Trabajó también en operaciones comerciales por su propia cuenta, las cuales dejó para entrar a servir posiciones oficiales habiendo ocupado hasta hoy los siguientes cargos: Liquidador de la Administración de Hacienda de Colón y más tarde Cajero de la misma oficina.

Mr. Bernardo Vergara, who occupies the important position of cashier in the office of Hacienda in Colon is an example of application to study, in the face of difficulties resulting to the benefit of the student.

In the case of Mr. Vergara who was born in March 1886 in Los Santos, he did not commence his studies until he was fifteen years old and after attending a small school, he practically educated himself by night study, after assisting his father in agricultural duties during the day time. These condition were partially due to the revolutions with Colombia which disturbed the country during that time, and which caused the closing of the schools, but at the close of that disturbed period, Mr. Vergara came to Panama at his father's wish to enter the Normal college, but this was not yet established. After a little more schooling in Guararé, Mr. Vergara came to Panama and was with Doctor Belisario Porras two years and a half until 1906 when he entered the employ of the French Bazaar.

With his salary he paid for instruction at night classes until the institution of Government night schools which he joined and from which he graduated in 1910. Mr. Vergara was married in 1910 and went into business on his own account, but later returned to the French Bazaar afterwards leaving again to become an employee of the Hacienda office in Colon where he has since remained.

Don Antonio Rabago

Es el Sr. Rabago un bien conocido comerciante de la Ciudad de Colón, República de Panamá, en donde es propietario de una cantina denominada «Las Delicias», que goza de una numerosa clientela debido al esmerado servicio y buena clase de licores que en este establecimiento se despensa.

Nació en españa en el año de 1883, siendo sus padres don Victoriano Rabago y doña Rosario García de Rabago.

Llegó al Istmo desde hace varios años y estableció su presente negocio que ha prosperado desde el día de su fundación.

Aquí, además del negocio de cantina, también se vende tabacos, cigarros y cigarrillos de las mejores marcas; y se sirve una variedad de helados y pasteles finos.

Como ya hemos dicho, el servicio prestado es de lo mejor y por esto, de día en día se aumenta el número de los patrocinadores. Goza el Sr. Rabago del mejor crédito en sus asuntos comerciales, por ser siempre cumplido con sus compromisos.

Su apartado postal es el número 275, Colón, y su dirección cablegráfica es «Delicias» Colón.

Mr. Antonio Rabago is a well known and highly esteemed business man of Colon, where he is the proprietor of a saloon known as "Las Delicias» much frequented by persons who appreciate good service and fine quality in goods sold to them. Mr. Rabago is a native of Spain in which country he was born in the year 1883 his father being Victoriano Rabago and his mother Rosario García. He has been established in business in this country for several years. In addition to an excellent stock of wines and liquors which are carried in Mr. Rabago's establishment, he also conducts an icecream parlor and pastry store in wich the most excellent refreshments are to be obtained. Cigars and tobacco of first rate quality are also kept in stock. Mr. Rabago does an excellent trade, due to his untiring courtesy and the interest he takes in attending to the wants of his patrons. He is well liked on account of his pleasing personality and is considered as a business man who makes good on his word and possesses first class credit. The postal address of Mr. Rabago's establishment is P. O. Box 275, Colon, and his telegraphic and cable address is «Delicias," Colon.

Don Martín Linczer

El Señor Martín Linczer se encuentra establecido en su negocio de fabricación de licores en la avenida Bolívar, entre las calles 10 y 11 de la ciudad de Colón.

El Señor Linczer es natural de Hungría y uno de los más activos comerciantes de la ciudad Atlántica, en donde reside desde el año de 1907. Sus modales afables y corteses y su constante anhelo de complacer ofreciendo al mercado únicamente artículos de primera calidad, le han granjeado magnífica reputación y atraído siempre creciente número de favorecedores. Importa directamente vinos y cognacs de las más afamadas marcas de España, y los Estados Unidos y Hungría.

Habla Español, Inglés, Alemán, Hungaro y Francés. Es uno de los progresistas comerciantes de la ciudad que comprenden que el porvenir de la República se encuentra en la agricultura, a la cual se dedica en la confianza de que en época no lejana el éxito coronará sus esfuerzos.

Posee una finca de 4 millas de largo por 1 milla de ancho. Los métodos que emplea en la destilación de licores son modernos y cumplen con todos los requisitos de las mas escrupolosas medidas sobre la materia.

Mr. Martin Linczer, a native of Hungary, is a liquor distiller and dealer with an establishment on Avenue Bolívar, between 10th and 11th streets in the City of Colon.

He is one of the most active of the Atlantic City's business men and his agreeable manner, all round courtesy and desire to please by always offering nothing but the best for sale, have won him an excellent reputation and a constantly increasing number of customers.

He imports his wines and cognacs direct from Spain, Hungary and the United States.

He speaks English, Spanish, Hungarian, German and French.

Mr. Linczer is regarded as one of the most progressive members of the community and belongs to the ranks of those who believe that the future of the Repubic lies in agriculture, to which he is dedicating a great deal of his time.

He is the possessor of a ranch, measuring about 4 miles in length by a mile in width.

In his distillery he employs the most modern methods and machinery, in order to comply whth the most exacting demands of the trade.

Sr. F. A. Richter

Este pequeño y modesto hotel situado en Colón hace lo posible por atender con todo esmero a su clientela. Se sirven pequeñas ordenes al minuto. Es su propietario F. A. Richter antiguo Jefe de Cocina de la Zona del Canal. Si el lector quisiere encontrarlo no tiene sino buscar la calle de Bolívar cerca del Templo Masónico de Colón, y ahí en el Restaurante quedara su apetito satisfecho.

Mr. F. A. Richter

The proprietor of the «Gambrinus» is Mr. F. A. Richter, a well known former steward of hotels on the Canal Zone, and his presence alone is sufficient to guarantee that the luncheS, dinners and short orders supplied by his establisment on Bolivar Street, Colon, will be of the highest order. Mr. Richter also runs and excellent and well stocked bar at the «Gambrinus» which is well patronised.

Sres. Lee Chong y Cía.

La casa comercial de Lee Chong y Cía. fué fundada en el año de 1887 con un pequeño capital y debido a los constantes esfuerzos de sus administradores y socios es hoy una de las principales casas comerciales de la ciudad de Colón. Goza dicha casa de un crédito ilimitado tanto en el pais como en Norte América y Europa. Se dedica exclusivamente al comercio al por mayor y sirve además representaciones y agencias de casas extranjeras. El señor Lee Chong, socio principal de la firma Lee Chong y Cía. llegó a la República de Panamá 8 de Octubre de 1885 a la edad de 30 años y desde la fecha de su llegada al Istmo se dedica al comercio, y es hoy una de las personas más ricas de la República de Panamá y por su generosidad y desprendimiento es muy popular y muy querido.

The firm of Lee Chong and Company was founded in the year 1887 with a small capital, but due the to the constant efforts of its members and partners it is today one of the principal commercial houses in the city of Colon. This establishment has excellent credit, not only in this country, but also in the United States and Europe. Lee Chong and Company are engaged in wholesale business only.

Mr. Lee Chong, the principal member of the firm came to the Isthmus on October 8th, 1885, at the age of 30 years and since his arrival has been continuously engaged in commercial activities.

He is today one of the richest men in the Republic of Panama and on account of his generosity and many other good qualities he is much esteemed and well liked

Don Ah Kai

El tesón y la constancia de la raza china que tiene la fe del carbonero en todas sus empresas de cualquiera índole que estas sean, nos muestra el tipo de Ah Kai como un modelo digno de imitación por su laboriosidad sin límites, que ha hecho el mas grande de los recorridos en cuanto a tesón y energía se refieren: ha pasado de un vendedor en pequeño a ser después de veinte años y en un país extranjero un comerciante acaudalado de la localidad, que por su honradez y por la esfera de sus operaciones comerciales goza hoy de prestigio en el centro comercial de Colón, donde es dueño de un almacén dedicado a la venta de productos importados como mercaderías secas, conservas en latas, frutas importadas y gran variedad de abarrotes los cuales ofrece al público en tan ventajosos términos y a precios tan relativamente bajos que ha logrado adquirir una valiosa clientela.

Buscad el establecimiento de Ah Kai en la calle de Bolívar en la Ciudad de Colón. Teléfonos 190 y 300. Casilla 292.

Mr. Ah Kai

The firm of Ah Kai has been established in the Republic of Panama for more than twenty years and during that time has gradually progressed until it is today one of the most important Chinese establishments in the city of Colon.

The establishment is a general merchandise store conducted with all the care and attention to details which is the characteristic of the Chinese race in matters of both business and social life.

Dry goods, groceries and liquors form the stock in trade and the store enjoys the credit of a large and constantly growing list of customers. Ah Kai's establishment is situated opposite the market on Bolivar Street, Colon.

A large import trade direct from the far East is carried on, and by buying in bulk quantities, this store is able to offer its goods in retail lots at comparatively reduced prices. This alone, not to mention the square deal which is a characteristic of the house, assures the firm of Ah Kai a steadily increasing number of patrons.

Telephone Nº 190 and 300. Post Office Box Nº 292, Colon.

Don Edmundo M. Sinclair

El el señor Don Edmundo M. Sinclair un comerciante inteligente, activo, cumplido y con una buena clientela radicado desde hace varios años en la ciudad de Colón, adonde posee una atrayente joyería y relojería, situada en la Calle Front número 37.

El señor Sinclair nació en Jamaica el 25 de Diciembre de 1880 y se casó en Costa Rica en 1904, teniendo ya cuatro hijos. Es miembro de varias sociedades, y entre ellas el Mechanics Society, el Shephards Society, Oddfellows and Foresters.

Mr. Edmund M. Sinclair is an active business man of Colon where he has an attractive jewellery store on Front Street 37. His business enjoys an excellent patronage accquired by several years of hard work.

He was born in Jamaica on December 25, 1880, and was married in Costa Rica in 1904, four children resulting from the marriage.

Mr. Sinclair is a member of a number of societies and orders, including the Mechanics' society, the Shepherds, Oddfellows and Foresters.

El Teatro Strand

The Strand Theatre

Es el más nuevo y más moderno de los teatros que hay en el Istmo. También es uno de los más hermosos y elegentes edificios de concreto que hay en la ciudad de Colón. Es de amplias dimensiones, está lujosamente equipado y brinda al público las mayores comodidades y completa seguridad. Fue inaugurado con gran éxito en Agosto de 1916.

El Strand es propiedad de la Compañía Wilcox que cuenta con varios teatros en el Istmo, en todos los cuales se exhiben de contínuo las mejores y más recientes películas cinematográficas americanas y no pocas de las que en Europa alcanzan los más ruidosos éxitos.

Todo vapor procedente de los Estados Unidos trae nuevas películas para el mencionado teatro, en el cual se dan dos exhibiciones cada noche, ante numerosísimo público.

En la ciudad atlántica no hay mejor lugar de reunión y de recreo que el Teatro Strand, cuya popularidad ha aumentado de tal manera que todas las noches se registran allí llenos completos.

The Strand Theater is the newest and most up-to-date of its kind on the Isthmus. It is also one of the handsomest concrete structures in the city of Colon, where it is located, and where it was opened in August 1916. It is a large cool building, equipped in the most up-to-date fashion and fitted with every known device to assure the comfort and safety of its patrons.

The Strand Theater is owned and operated in connection with the Wilcox chain of theaters on the Isthmus and is thus assured of an excellent film service, featuring all the well known stars of the American cinematograph world. Shipments of films are received on every boat from the United States and two shows are given nightly to packed houses.

No better place can be found on the Atlantic side to spend a pleasant evening in comfortable surroundings, and the popularity of the theater is attested by the fact that crowds flock to to it every night.

Don Pablo Orillac

Miembro de distinguida familia, el señor Orillac nació el 20 de Julio de 1870 en la ciudad de Panamá, donde hizo sus primeros estudios, y completó su educación cultural que distingue a los europeos.

Desde hace varios años se radicó en Colón, ciudad donde, como en la capital, goza de general prestigio tanto en los círculos comerciales como en los sociales, pues a más de caballero cumplido su honorabilidad es insospechable. Aunque la política no ha ejercido sobre él gran atracción, se le ha considerado siempre como elemento de valía y en varias ocasiones se le ha llamado a desempeñar cargos públicos de importancia; como Gobernador de la Provincia de Colón desplegó actividad y celo altamente recomendables, en favor del progreso de esa sección de la República; también le ha tocado el manejo de fondos nacionales, con el carácter de Cajero de la Administración de Hacienda de la misma Provincia, y en la actualidad desempeña el honorífico cargo de Presidente del Concejo de Colón. Es experto tenedor de libros y como tal trabajó durante varios años en el Ecuador, con la Compañía del Ferrocarril de Guayaquil a Quito. El señor Orillac posee con propiedad el español, el inglés y el francés; es socio prominente de varias asociaciones de carácter social y es miembro de la Res.: Logia «Orión», del Oriente de Panamá.

Mediante propios esfuerzos ha logrado formar la base de una fortuna; parte de sus actividades las ha dedicado a la agricultura y es poseedor de una finca agrícola en que trata de implantar procedimientos modernos; también es propietario de varias casas.

Tiene establecidos sus negocios en Colón y su casilla postal es la No. 187.

En resumen, don Pablo Orillac es un verdadero caballero y un meritorio ciudadano.

Mr. Pablo Orillac is a member of a distinguished family in the Republic and was born on July 20th in the city of Panama where he pursued his early studies. His paremts later, wishing him to have the best education that it was possible to receive, sent him to London and Paris, where he acquired that refinement and culture which today distinguishes him.

For a number of years past, Mr. Orillac has been living in the city of Colon where he is widely esteemed both in commercial and social circles as a progressive and respected member of the community.

Although politics have never had any great attraction for him, he has always been a powerful influence in their development, and has at different times been called to exercise a number of positions of importance. He was once Governor of the Province of Colon where his efforts were always on the side of progress, so much so that during his administration he was able to bring about many important reforms in that section of the country. Mr. Orillac was also cashier of the office of Hacienda in the same province of Colon and is at present the president of the Municipal council of the city of Colon.

Mr. Orillac worked for a number of years in Ecuador for the Guayaquil and Quito Railroad company, discharging the post of book keeper to that organization with commendable zeal and energy.

Mr. Orillac, thanks to his early education, speaks French and Spanish in addition to his mother tongue; he is a prominent member of a number of charitable societies and is a Mason belonging to the «Orion» lodge of Panama.

By means of his own efforts he has been able to acquire a small fortune. A part of his activities have been directed towards agriculture and he has been successful in managing his farm, thanks to his adoption of modern principles. Mr. Orillac also owns a number of houses. His residence is now in the city of Colon where his postal address is Box No. 187. Mr. Orillac is a type of the best citizen that the Republic possesses and enjoys the respect and confidence of all that know him.

Don H. Albert Richards

Photo Studio

El Estudio de Fotografías "Richards" está situado en Colón, calles de Frente y Septima. El propietario, Sr. H. Albert Richards nació en Kingston, Jamaica, donde hizo sus primeros estudios, saliendo después a los Estados Unidos y haciéndose ciudadano norteamericano.

Sus maneras corteses y afables y el modo de tratar a sus clientes junto con el atractivo decorado del estudio la ha traído una numerosa clientela a la cual, el señor Richards se esfuerza en dar cumplida satisfacción.

Sus trabajos se distinguen por su excelente efecto artístico, lo que se debe al hecho de que el tiene alma de artista y ha estudiado a conciencia su profesión.

Se halla establecido desde 1905 y después de algún tiempo de práctica en su ciudad natal, se dirigió a California donde permaneció por un año. El señor Richards siempre se ha dedicado a la fotografía como profesión y ha alcanzado gran éxito.

Su temperamento artístico lo han llevado naturalmente a hacer su especialidad de los retratos de damas y de niños. Mantiene un bien equipado departamento donde pueden encontrarse las más interesantes vistas del Canal, junto con otras de gran importancia. Desarrolla toda clase de placas y películas y cumple con esmero las órdenes que se le den por correo.

Su conocimiento del inglés y de español le es de gran utilidad para complacer a sus clientes quienes se encuentran en este studio el lugar apropiado para todo trabajo fotográfico.

La experiencia que ha tenido en su profesión ha sido en gran parte el estudio de los métodos que se usan en los mejores establecimientos en los Estados Unidos y siempre se mantiene al día con respecto a los últimos descubrimientos en el arte fotográfico.

Su especialidad son retratos, uno de los ramos más dificil en esta profesion, en lo cual ha tenido buen éxito, pues en las vidrieras de su estudio aparecen retratos de muchos de las más distinguidas familias del lado Atlántico, y algunas han sido incluidos en esta obra.

El Sr. Richards es bien conocido en los círculos comerciales de Colón y goza de excelente crédito por ser muy cumplido en todos sus compromisos.

This photographic establishment is situated on Front and Seventh Streets in Colon. Its proprietor Mr. H. Albert Richards was born in Kingston, Jamaica where he received his education, afterwards going to the United States and becoming an American citizen.

His courteous manner together with the attractive appearance of his studio have brought him many clients whom Mr. Richards is able to please by his painstaking efforts.

His work is noted for its specially artistic effect which it is plain can only be attained by one who is a true artist and has studied his profession in a thorough manner.

Mr. Richards has been a photographer since 1905, and has never been engaged in any other line of work.

After practising for a short time in his native city, he spent a year working in California and coming to Colon has met with great success.

The speciality of this studio is photographs of ladies and children, but a well equipped department is also maintained for the sale of views of the Canal and others of local interest. All kinds of plates and films are developed and special attention is received by orders sent by mail.

Mr. Richards' knowledge of Spanish and English has proved to be of great use to his work, and his clients appreciate that his studio is a place where they can be sure of receiving satisfaction.

His experience in the photographic line has been largely acequired by study of studio methods in the most important and up-to-date establishments in the United States and he brings to his work a profound knowledge of the latest improvements which are being daily effected in the photographic art.

He makes a specialty of portraiture, one of the most difficult branches of the profession, but his success in this line is attested to by the fact that his albums contain the photographs of many of the most distinguished families on the Atlantic side. Several of these are included in the present work.

Mr. Richards' is well esteemed in commercial circles in Colon and enjoys excellent credit, due to his well deserved reputation as a hard working business man who complies with all obligations.